

Vec:

Odpovede na žiadosti o vysvetlenie vo verejnom obstarávaní na predmet zákazky - „Koncesia na projektovanie, výstavbu, financovanie, prevádzku a údržbu úsekov diaľnice D4 Jarovce - Rača a rýchlostnej cesty R7 Bratislava Prievoz - Holice, projekt PPP“, zverejnenej vo vestníku č. 22/2015 zo dňa 30.01.2015 pod číslom 2514-KOP

Na základe prijatých žiadostí o vysvetlenie doručených v lehote na vysvetľovanie, verejný obstarávateľ predkladá nasledovné vyjadrenia:

Otázka č. 78:

„Prosím potvrdte, že pre doloženie celkového obratu uchádzača podľa bodu 2.1.2 Oznámenie bude zadávateľ akceptovať auditorom overené účtovné závierky spracované podľa českých účtovných štandardov a nie je teda ich potrebné transformovať podľa prevodového algoritmu na štandardIFRS“

Odpoveď č. 78:

V súlade s bodom 2.5 časti III.1.2) Ekonomická a finančná spôsobilosť Oznámenia a § 27 ods. 3 ZVO ak záujemca nedokáže z objektívnych dôvodov preukázať finančné a ekonomické postavenie určeným dokladom, verejný obstarávateľ môže uznať aj iný doklad, ktorým sa preukazuje finančné a ekonomické postavenie.

Otázka č. 79

Z Oznámenia vyplýva že žiadosť o účasť, resp. neskôr i o konečné ponuky, doklady a dokumenty v nich predložené sa predkladajú v štátnom jazyku Slovenskej republiky alebo v českom jazyku. Doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti záujemcov so sídlom mimo územia Slovenskej republiky musia byť predložené v pôvodnom jazyku, okrem dokladov predložených v českom jazyku.

Je pre verejného obstarávateľa dostatočné, ak budú doklady v cudzom jazyku úradne preložené do českého jazyka, alebo je potrebné doložiť úradný preklad aj do slovenského jazyka?

Túto otázku kladieme najmä s ohľadom na skutočnosť, že úradný preklad niektorých cudzích jazykov je časovo menej náročné zabezpečiť v Českej republike ako na Slovensku.

Odpoveď č. 79:

V zmysle ZVO je možné predkladať dokumenty aj v českom jazyku, úradný preklad do českého jazyka je teda ekvivalentný slovenskému jazyku.

Otázka č. 80

Podľa odseku III.1.2) bod 2.2 Oznámenia: „Skupina dodávateľov preukazuje splnenie podmienok účasti týkajúcich sa finančného a ekonomického postavenia za všetkých členov skupiny spoločne.“ Prílohy nachádzajúce sa v Informačnom memorande obsahujú predlohy čestných vyhlásení, ktoré je možné doložiť v žiadosti o účasť namiesto požadovaných dokladov, ak uchádzač alebo skupina dodávateľov v čase podania žiadosti nedisponujú predmetnými dokladmi. V prípade prílohy č. 4 - Čestné vyhlásenie - ekonomická a finančná spôsobilosť záujemca vyhlasuje, že má minimálnu výšku vlastného imania ku koncu hospodárskeho roka, t.j. minimálne 100.000.000,- EUR a celkový obrat za predchádzajúce tri hospodárske roky presahuje hodnotu 150.000.000,- EUR bez DPH. Je v tomto prípade za záujemcu chápaná aj skupina dodávateľov? Nakoľko napríklad príloha č. 2 dáva možnosť uviesť záujemcu/skupinu dodávateľov avšak príloha č. 4 uvádza iba záujemcu. Ak však je možné, aby bolo ekonomické a finančné postavenie preukázané za všetkých členov skupiny spoločne, rozumieme, že záujemcom sa v prípade prílohy č. 4 rozumie aj skupina dodávateľov ako celok. Prosíme o potvrdenie, či vyššie uvedené rozumieme správne.

Odpoveď č. 80:

Vyhlásenie podľa prílohy č.2 sa predkladá za celú skupinu dodávateľov (alebo záujemcu), v prípade prílohy č.4 je túto potrebné vyplniť v súlade s tým, kto čestné vyhlásenie poskytuje, či už záujemca, člen skupiny dodávateľov, skupina dodávateľov alebo tretia osoba. Verejný obstarávateľ teda nemôže vopred potvrdzovať správnosť vyplnenia, ktoré vykoná záujemca. V súlade so ZVO môže byť záujemcom aj skupina dodávateľov.

Otázka č. 81

Podľa odseku III.1.2) Oznámenia sa nevyžaduje žiaden doklad na preukázanie finančného a ekonomického postavenia záujemcu v zmysle § 27 ods. 1 písm. a) Zákona (Zákon v tomto ustanovení uvádza, „*Finančné a ekonomické postavenie možno spravidla preukázať vyjadrením banky alebo pobočky zahraničnej banky, ktorým môže byť prísľub banky alebo pobočky zahraničnej banky o poskytnutí úveru*“). Oznámenie požaduje preukázanie ekonomického a finančného postavenia iba dokladmi iba podľa 27 ods. 1 písm. c) a d) Zákona. Zároveň sa v bode 2.4 Oznámenia uvádza, že finančné a ekonomické postavenie je v tomto prípade možné preukázať treťou osobou len v prípade dokladu podľa 27 ods. 1 písm. a) Zákona. V prílohe č. 8 Informačného memoranda je uvedený vzor *Zmluva o zabezpečení finančných zdrojov/ odbornej kapacity*, ktorej predmetom je poskytnutie záujemcovi/skupine dodávateľov finančné zdroje poskytovateľom podľa § 27 ods. 2 Zákona. Prosíme o vysvetlenie relevancie zmluvy uvedenej v prílohe č. 8 na preukázanie finančného a ekonomického postavenia, resp. či sa pri tejto zákazke má použiť len ako *Zmluva o zabezpečení odbornej kapacity*. V prípade, že sa pri tejto zákazke má použiť zmluva v prílohe č. 8 na preukázanie ekonomického a finančného postavenia prosíme o vysvetlenie finančné a ekonomické postavenie do akej výšky má *Zmluva o zabezpečení finančných zdrojov* preukazovať.

Odpoveď č. 81:

K tejto otázke viď odpovede na otázky č. 18 druhého kola vysvetlenia a č. 77 štvrtého kola vysvetlenia verejného obstarávateľa.

Otázka č. 82

Podľa prílohy č. 8 Informačného memoranda - *Zmluva o zabezpečení finančných zdrojov/odbornej kapacity* je tento dokument nevyhnutný na preukazovanie finančných zdrojov záujemcu. Prosíme o vysvetlenie či bude akceptované nahradenie tejto zmluvy napr. Zmluvou o budúcej zmluve, Vyhlásením, alebo inými tzv. Letter of Intent for Financing vystaveným poskytovateľom (bankou, alebo finančnou inštitúciou)? Taktiež prosíme o vysvetlenie, či v prípade, že sa pri tejto zákazke má použiť zmluva v prílohe č. 8 Informačného memoranda na preukázanie ekonomického a finančného postavenia, je možné na preukázanie ekonomického a finančného postavenia využiť zdroje inej osoby kedykoľvek v priebehu procesu verejného obstarávania, napr. po podaní žiadosti o účasť. ďalej prosím potvrdte či v prípade, ak skupina dodávateľov bude pri realizácii zákazky používať externé finančné zdroje napr. z banky, je potrebné už v žiadosti o účasť uviesť všetky tretie osoby - banky, ktoré budú poskytovať finančné zdroje v priebehu realizácie zákazky skupine dodávateľov, a ak áno či je potrebné predložiť písomnú zmluvu podľa prílohy č. 8 Informačného memoranda uzavretú s každou bankou poskytujúcou finančné zdroje.

Odpoveď č. 82:

Príloha č.8 Informačného memoranda nie je záväzná, ale je potrebné aby iný doklad (zmluva) predkladaný záujemcom spĺňal náležitosti podľa § 27 ods. 2 ZVO, čo napríklad jednostranné čestné vyhlásenie alebo „letter of intent“ nespĺňa. V procese žiadosti o účasť je potrebné preukázať splnenie podmienok účasti v súlade s Oznámením, konkrétna úprava týkajúca sa možnosti financovania bude súčasťou Informatívneho dokumentu, ktoré budú poskytnuté záujemcom v neskorších fázach verejného obstarávania.

Otázka č. 83

Prosíme o vysvetlenie, či je možné po zaslaní výzvy na účasť v súťažnom dialógu meniť členov skupiny, resp. združenia (rozšíriť počet členov skupiny o nového člena, zúžiť počet členov skupiny, ktorí podali žiadosť o účasť, nahradiť niektorého z členov skupiny, ktorí podali žiadosť o účasť)? V prípade, ak je potvrdenie odberateľa vystavené za obdobie rokov 2010 až 2014 bude takéto potvrdenie akceptované?

Odpoveď č. 83:

K tejto otázke viď odpoveď na otázku č.10 druhého kola vysvetlení verejného obstarávateľa.

Otázka č. 84

V bode 2.1.2 Oznámenia požadujete od záujemcu obrat v uvedenej výške. Zároveň uvádzate: „požiadavka na výšku obratu za obdobie jedného hospodárskeho roku nesmie presiahnuť trojnásobok predpokladanej hodnoty zákazky vypočítanej na obdobie 12 mesiacov, ak ide o podlimitnú zákazku, alebo nesmie presiahnuť predpokladanú hodnotu zákazky vypočítanú na obdobie 12 mesiacov, ak ide o nadlimitnú zákazku.“ Prosíme Vás o vysvetlenie resp. doplnenie tejto vety do anglickej verzie, nakoľko v anglickej verzii Oznámenia je uvedený termín „threshold limit“, ktorý je nekonzistentný so slovenskou verzou. Zároveň Vás žiadame o vysvetlenie, či z tohto uvedeného ustanovenia plynú určité povinnosti pre záujemcu. **Odpoveď č. 84:**

Verejný obstarávateľ neposkytuje výklad anglického znenia Oznámenia. Verejný obstarávateľ upozorňuje, že záväzná je znenie slovenského Oznámenia.

Otázka č. 85

Prosíme o vysvetlenie, aká forma vyhlásenia podľa § 26 ods. 4 alebo 5 Zákona bude verejným obstarávateľom akceptovaná ak je záujemca pôvodom z Čínskej ľudovej republiky?

Odpoveď č. 85:

V súlade s § 26 ods. 4 a 5 ZVO je potrebné predložiť doklad podľa § 26 ods. 2 ZVO a iba v prípade, že krajina sídla záujemcu takýto doklad nevydáva, je možné postupovať podľa ustanovení § 26 ods. 4 a 5 ZVO.

Otázka č. 86

Prosíme o vysvetlenie pojmu „cestná dopravná infraštruktúra“ v zmysle bodu 3.1.2.3 Oznámenia.

Odpoveď č. 86:

Cestnú dopravnú infraštruktúru v zmysle bodu 3.1.2.3 Oznámenia predstavujú diaľnice a rýchlostné cesty.

Otázka č. 87

Prosíme o vysvetlenie, čo znamená pojem „potvrdenie objednávateľa“ uvedené v bode 3.1.2.3 písm. j) Oznámenia a o poskytnutie vzoru jeho znenia.

Odpoveď č. 87:

Potvrdenie odberateľa je potrebné chápať ako podpis odberateľa, ktorým potvrdzuje informácie o danej zákazke. Nezáväzný vzor k podmienke účasti podľa bodu 3.1.2.3 Oznámenia je uvedený v prílohe č.11 Informačného memoranda.

Otázka č. 88

V súlade s bodom 3.1.3 Oznámenia má záujemca uviesť zoznam subdodávateľov, ktorí sa majú podieľať na dodaní plnenia v sume najmenej 30 % z hodnoty plnenia, ak sú známi v čase podania žiadosti o účasť. Znamená to, že ak v čase podania sú niektorí známi a niektorí neznámi, je uchádzač povinný uviesť známych subdodávateľov? Je záujemca povinný využiť kapacity subdodávateľov uvedených v tomto zozname aj napriek zmene podmienok pri realizácii zákazky?

Odpoveď č. 88:

V súlade s bodom 3.1.3 Oznámenia je záujemca povinný uviesť zoznam subdodávateľov, ktorí sa majú podieľať na dodaní plnenia v sume najmenej 30 % z hodnoty plnenia. V prípade, ak nie sú takíto subdodávatelia záujemcovi známi, záujemca predloží čestné vyhlásenie, že mu nie sú takíto subdodávatelia v čase preukazovania podmienok účasti známi. Záujemca môže na tento účel využiť vzor podľa prílohy č. 7 Informačného memoranda.

Otázka č. 89

Verejný obstarávateľ v bode VI.2.3 Oznámenia uvádza definíciu pojmu PPP Projekt pre účel tejto zákazky a uvádza „PPP projekt zahŕňa koncesie na stavebné práce, ktoré naplňajú vyššie uvedené znaky, a koncesie na služby iba v prípade, ak súčasťou projektu boli stavebné alebo rekonštrukčné práce, ktoré predstavovali aspoň 40 % z celkového plnenia.“ Prosíme o vysvetlenie pojmu „celkové plnenie“, ktoré sa odlišuje od plnenia stavebnej časti. Žiadame Vás o doplnenie Oznámenia, aby bolo jasné a zrozumiteľné čo sa chápe pod pojmom celkové plnenie. Zároveň Vás žiadame o vysvetlenie ako má záujemca preukazovať podiel stavebných alebo rekonštrukčných prác na celkovom plnení.

Odpoveď č. 89:

Verejný obstarávateľ v tejto definícii odlišil koncesie na stavebné práce a koncesie na služby. Nakoľko v prípade koncesií na služby je podiel vynaložený na stavebné práce výrazne nižší ako v prípade koncesií na stavebné práce, je potrebné aby takéto práce boli vykonané v minimálne 40 % z hodnoty plnenia, pričom hodnota plnenia predstavuje celkovú hodnotu zákazky, teda nielen stavebné práce projektu.

Otázka č. 90

Žiadame verejného obstarávateľa o vysvetlenie čo chápe v zmysle bodu VI.2.3 Oznámenia pod pojmom „infraštruktúra“ použitom pri definícii pojmu PPP Projekt? Akceptuje verejný obstarávateľ aj investície do dopravnej, technickej, občianskej vybavenosti alebo verejnej infraštruktúry?

Odpoveď č. 90:

Verejný obstarávateľ chápe pod pojmom „infraštruktúra“ cestnú infraštruktúru a všetko priamo súvisiace s touto infraštruktúrou, napríklad priamo vyvolané investície.

Otázka č. 91

Žiadame verejného obstarávateľa o vysvetlenie čo chápe v zmysle bodu VI.2.3 Oznámenia pod pojmom „infraštruktúra“ použitom pri definícii pojmu Projektové financovanie? Chápe verejný obstarávateľ pod týmto pojmom infraštruktúra aj dopravnú, technickú alebo verejnú infraštruktúru?

Odpoveď č. 91:

Verejný obstarávateľ v prípade pojmu „infraštruktúra“ použitom pri definícii pojmu „projektové financovanie“ rozumie aj dopravnú, technickú alebo verejnú infraštruktúru.

Otázka č. 92

Žiadame verejného obstarávateľa, aby vysvetlil, akým spôsobom bude vyhodnocovať referencie technickej spôsobilosti v prípade ich doloženia v zmysle prílohy č. 5 Čestného vyhlásenia Informačného memoranda.

Odpoveď č. 92:

Spôsob vyhodnocovania podmienok účasti v prípade predložených čestných vyhlásení je uvedený v bode VI.2.2 Oznámenia, teda verejný obstarávateľ vyzve na predloženie konkrétnych dokladov po predložení žiadostí o účasť.

Otázka č. 93

Žiadame o vysvetlenie, ktorý dátum v prípade predkladania potvrdení o technickej spôsobilosti v zmysle bodu 3.1.2.3 podieľanie sa na realizácii PPP Projektu a bodu 3.1.1.5 získanie projektového financovania je rozhodujúci pre vznik platnosti referencie v uvedených bodoch: 1. Podpis koncesnej zmluvy; 2. Zahájenie stavby; 3. Dátum ukončenia realizácie stavby; 4. Dátum ukončenia koncesie/projektového financovania alebo 5. Dátum finančného uzatvorenia.

Odpoveď č. 93:

V súlade s odpoveďami na otázku č. 27 druhého kola vysvetlenia je potrebné, aby v prípade podmienky účasti 3.1.2.3 Oznámenia projekt dosiahol minimálne fázu finančného uzatvorenia. V prípade podmienky účasti podľa bodu 3.1.1.5 Oznámenia je potrebné preukázať získanie projektového financovania, napríklad, že úverové a súvisiace zmluvy zabezpečujúce financovanie nadobudli účinnosť.

Otázka č. 94

Ak záujemca alebo člen skupiny dodávateľov nemá sídlo v Slovenskej republike, je potrebné doložiť originál výpisu z obchodného registra alebo obdobného dokladu ho nahradzujúceho, alebo postačuje doloženie dokladu v informatívnej verzii nepoužiteľnej na právne úkony (napr. v elektronickej verzii). Je potrebné aby výpis z obchodného registra alebo obdobný doklad ho nahradzujúci nebol starší ako 3 mesiace?

Odpoveď č. 94:

V súlade s Oznámením a ZVO je potrebné predložiť originál alebo úradne overenú kópiu výpisu z obchodného registra alebo obdobného dokladu. V súlade s § 26 ods.2 nie je potrebné, aby tento doklad nebol starší ako 3 mesiace.

Otázka č. 95

Prosíme o vysvetlenie, či podpisy na dokladoch uvedených v bode 9.5 Informačného memoranda musia byť notársky, resp. obdobne úradne overené alebo postačia samotné podpisy bez overenia. V prípade, ak sa vyžaduje overenie podpisov, potvrdte prosím, že verejný obstarávateľ nevyžaduje overenie podpisov overených v zahraničí apostilou alebo vyšším osvedčením (superlegalizáciou) bez ohľadu na krajinu, kde došlo k overeniu podpisov. **Odpoveď č. 95:**

Verejný obstarávateľ v súlade s Oznámením nepožaduje notárske overenie podpisov. V otázke apostilly a vyššieho overenia vid' odpoveď na otázku č. 13 druhého kola odpovedí na žiadosti o vysvetlenie.

Otázka č. 96

Prosíme o vysvetlenie či pre účely bodov 2.1.1 a 2.1.2 je potrebné predložiť kompletnú riadnu účtovnú závierku overenú audítorom, alebo len súvahu (časť riadnej účtovnej závierky).

Odpoveď č. 96:

Na preukázanie splnenia podmienky účasti podľa bodu 2.1.1 Oznámenia postačuje predloženie súvahy vrátane poznámok k súvahe, v prípade podmienky účasti podľa bodu 2.1.2 Oznámenia postačuje predloženie výkazov ziskov a strát vrátane poznámok k výkazu ziskov a strát alebo iné ekvivalentné doklady, z ktorých je možné vyhodnotiť splnenie podmienky účasti. V tomto kontexte je potrebné vnímať aj odpoveď na otázku č. 72 štvrtého kola vysvetlení verejného obstarávateľa.

Otázka č. 97

V prípade, ak údaje o celkovom obrate podľa 2.1.2 nie sú dostupné z kompletnej riadnej účtovnej závierky overenej audítorom za rok 2014, prosíme potvrdte, že pre účely bodu 2.1.2 sa za posledné tri hospodárske roky považujú roky 2011, 2012 a 2013.

Odpoveď č. 97:

Verejný obstarávateľ potvrdzuje a dáva do pozornosti odpovede na otázky č. 16 a 17 druhého kola odpovedí na žiadosti o vysvetlenie Oznámenia. V prípade, ak má záujemca dostupnú riadnu účtovnú závierku za rok 2014 je povinný predložiť túto účtovnú závierku. V opačnom prípade predkladá účtovné závierky za roky 2011-2013.

Otázka č. 98

V prípade, ak záujemca predloží čestné vyhlásenie podľa prílohy č. 5 Informačného memoranda, je potrebné zároveň doložiť aj osobitný zoznam poskytnutých služieb za posledné tri roky podľa bodu 3.1.1 Oznámenia?

Odpoveď č. 98:

V súlade s § 28 ods.1 ZVO preukazuje záujemca splnenie podmienok účasti predloženým zoznamom služieb a stavebných prác. Ako zoznam je možné chápať aj predloženie jednotlivých potvrzení odberateľov a/alebo čestných vyhlásení. Z dôvodu prehľadnosti verejný obstarávateľ odporúča predložiť aj osobitný zoznam poskytnutých služieb alebo uskutočnených stavebných prác.

Otázka č. 99

V zmysle VI.2.19 Oznámenia verejný obstarávateľ požiada pri vyhodnocovaní splnenia podmienok účasti záujemcov a členov skupiny dodávateľov, ktorí sú obchodnou spoločnosťou, aby predložili zoznam všetkých svojich spoločníkov a známych akcionárov, ktorí vlastnia najmenej 30% akcií atď. Prosím potvrdte, že takýto zoznam nie je potrebné predložiť ako prílohu žiadosti o účasť a uveďte v akom časovom horizonte po podaní žiadosti o účasť bude verejný obstarávateľ takýto zoznam od záujemcu alebo členov skupiny dodávateľov požadovať a či postačí zoznam vyhotovený záujemcom resp. členom skupiny dodávateľov, alebo bude potrebné predložiť doklad vydaný obchodným registrom, centrálnym depozitárom alebo inou obdobnou inštitúciou v zahraničí, alebo akýkoľvek iný doklad (napr. výročná správa záujemcu uvádzajúca zoznam spoločníkov alebo akcionárov).

Odpoveď č. 99:

K tejto otázke dáva verejný obstarávateľ do pozornosti odpoveď na otázku č. 38 tretieho kola odpovedí na žiadosti o vysvetlenie. Spôsob preukázania bude uvedený v žiadosti o predloženie zoznamu spoločníkov a známych akcionárov.

Otázka č. 100

Prosíme o vysvetlenie, či v prípade, ak záujemca alebo skupina dodávateľov uzná za vhodné udeliť splnomocnenie pre fyzickú osobu, ktorá bude oprávnená prijímať pokyny v tomto verejnom obstarávaní a oprávnená konať za záujemcu alebo skupinu dodávateľov (Vzor príloha č. 13 Informačného memoranda) až po podaní žiadosti o účasť, môže takúto plnú moc doložiť až po uplynutí lehoty na podanie žiadosti o účasť, napr. v etape súťažného dialógu. Prosíme tiež o potvrdenie, či v prípade, ak skupina dodávateľov udelila plnomocenstvo jednému z členov skupiny (lídrovi skupiny) v zmysle bodu 9.5 písm. e) Informačného memoranda a zároveň líder skupiny udelil plnomocenstvo pre fyzickú osobu podľa bodu 9.5 písm. f) Informačného memoranda, bude verejný obstarávateľ komunikovať v procese súťažného dialógu len prostredníctvom tejto fyzickej osoby, alebo zároveň aj s lídrom skupiny.

Odpoveď č. 100:

Verejný obstarávateľ potvrdzuje, že záujemca bude môcť predložiť splnomocnenie pre fyzickú osobu aj neskôr po predložení žiadosti o účasť. Do predloženia takéhoto splnomocnenia bude verejný obstarávateľ komunikovať s osobami, ktoré budú určené v žiadosti o účasť.

Otázka č. 101

Podľa bodu 2.1.1 Oznámenia sa ekonomická a finančná spôsobilosť preukazuje minimálnou výškou vlastného imania ku koncu hospodárskeho roku za účelom preukázania vlastných

zdrojov financovania záujemcu. Prosím vysvetlite spôsob výpočtu vlastného imania záujemcu vo vzťahu k IFRS, najmä pre účely pretransformovania údajov z účtovných závierok do IFRS štandardov a určenia prevodového algoritmu na IFRS.

Odpoveď č. 101:

Prezentácia (vykazovanie) vlastného imania podľa IFRS je upravená v medzinárodnom účtovnom štandarde IAS 1 Prezentácia účtovnej závierky na účely vykazovania podľa IFRS. Pokiaľ záujemca nedisponuje účtovnou závierkou, ktorá bola pripravená podľa IFRS, pretransformuje údaje z účtovných závierok spolu s uvedením prevodového algoritmu na IFRS, pričom tieto pretransformované údaje musia byť overené audítorom, alebo preukáže tieto údaje iným ekvivalentným dokladom.

Otázka č. 102

Pre účely bodov 3.1.1.1 až 3.1.1.4 Oznámenia je možné za účelom preukázania technickej alebo odbornej spôsobilosti zaradiť do zoznamu poskytnutých služieb aj referencie resp. potvrdenia o službách poskytnutých dcérskymi, materskými alebo inými spoločnosťami v rámci skupiny. Ak áno, potvrdte prosím či je v takom prípade potrebné postupovať podľa § 28 ods. 2 Zákona a túto skutočnosť preukázať písomnou zmluvou v prílohe č. 8 Informačného memoranda uzavretou s každou s takýchto spoločností.

Odpoveď č. 102:

Verejný obstarávateľ potvrdzuje a dáva do pozornosti odpoveď na otázku č. 25 druhého kola odpovedí na žiadosti o vysvetlenie, č. 44, 47, 68 a ďalšie tretieho kola odpovedí na žiadosti o vysvetlenie.

Otázka č. 103

Pre účely bodu 3.1.2.3 Oznámenia prosíme o potvrdenie, či je možné alebo potrebné preukázať, že záujemca alebo skupina dodávateľov sa podieľali na realizácii viac ako jedného PPP projektu spĺňajúceho kritéria v bode 3.1.2.3 Oznámenia, tj. že celkové stavebné náklady každého z takýchto PPP projektov boli najmenej 100.000.000,- EUR bez DPH.

Odpoveď č. 103:

Na splnenie podmienky účasti postačuje, ak záujemca preukáže, že sa podieľal na minimálne jednom PPP projekte, ktorý spĺňa minimálne požadovanú úroveň podľa bodu 3.1.2.3 Oznámenia. V súlade so znením tejto podmienky účasti je potrebné, aby celkové stavebné náklady každého z takýchto PPP projektov, za ktorý sa predkladá referencia alebo potvrdenie odberateľa boli najmenej 100.000.000,- EUR bez DPH.

Otázka č. 104

Pre účely určenia najvyššieho počtu bodov v zmysle VI.2.13 Oznámenia na základe vyhodnotenia kritérií uvedených v bode VI.2.15 Oznámenia prosím potvrdte, že sa za vyhodnocovaný údaj v rámci kritérií podľa bodu 3.1.2.3 Oznámenia bude považovať celková výška stavebných nákladov všetkých PPP projektov, tj. vypočítaná ako súčet celkových výšok stavebných nákladov všetkých preukázaných PPP projektov.

Odpoveď č. 104:

Verejný obstarávateľ potvrdzuje, že celková výška stavebných nákladov bude vypočítaná ako súčet celkových výšok stavebných nákladov všetkých PPP projektov, ktoré splnili minimálne požadovanú úroveň. Pre vylúčenie pochybností Verejný obstarávateľ uvádza, že do výšky stavebných nákladov sa zarátajú všetky stavebné práce, t.j. aj tie, ktoré boli realizované pred 5 rokmi.

Otázka č. 105

Prosíme o vysvetlenie, ak žiadosť o účasť podáva skupina dodávateľov, ktoré z dokladov tvoriacich súčasť žiadosti o účasť (bod 9.5 Informačného memoranda) môže podpísať líder skupiny splnomocnený plnomocenstvom udeleným podľa vzoru v prílohe č. 12 Informačného

memoranda, resp. či ho musia podpísať priamo všetci členovia skupiny dodávateľov, prípadne, či je možné na podpis žiadosti o účasť udeliť osobitné plnomocenstvo napr. osobe zvolenej ako líder skupiny alebo inej osobe na všetky úkony týkajúce sa tejto zákazky a či v takomto prípade líder skupiny podpisuje v svojom mene, alebo v mene členov skupiny, ktorí ho splnomocnili.

Odpoveď č. 105:

Splnomocnený líder skupiny dodávateľov môže podpísať všetky doklady tvoriace žiadosť o účasť s výnimkou dokladov, kde to vylučuje povaha týchto dokladov, napríklad identifikačné údaje člena skupiny dodávateľov, potvrdenie odberateľa, plnomocenstvo pre lídra skupiny dodávateľov a podobne.

Otázka č. 106

Prosíme o vysvetlenie, či v prípade dokumentu "Potvrdenie odberateľa", ktoré tvorí prílohu č. 9 Informačného memoranda postačí, ak odberateľ podpíše iba anglickú jazykovú verziu potvrdenia.

Odpoveď č. 106:

Verejný obstarávateľ potvrdzuje, že postačuje, ak odberateľ podpíše iba anglickú jazykovú verziu potvrdenia. Následne je potrebné doložiť aj úradný preklad tohto potvrdenia. Ak odberateľ podpíše dvojjazyčnú verziu, úradný preklad nemusí predkladať.

Otázka č. 107

Podľa bodu 3.1.1.3, časť IM.1.3) Oznámenia - Technická spôsobilosť, má záujemca na preukázanie technickej spôsobilosti preukázať verejnému obstarávateľovi vypracovanie realizačnej dokumentácie stavby alebo dokumentácie obdobného charakteru pre mostný objekt na diaľnici alebo rýchlostnej ceste v dĺžke minimálne 300 m.

Prosíme o vysvetlenie, či je pre účely preukázania splnenia tejto podmienky možné považovať viadukt za mostný objekt a použiť na preukázanie splnenia tejto podmienky vypracovanie realizačnej dokumentácie viaduktu.

Odpoveď č. 107:

Verejný obstarávateľ potvrdzuje, že viadukt je možné považovať za mostný objekt v prípade, ak spĺňa ostatné parametre uvedené v Oznámení.

Otázka č. 108:

Zadefinujte, prosím, rozhodujúcu skutočnosť pre konverziu cudzej meny na EUR u projektov, ktoré kandidát chce použiť ako referenciu pre položku 3.1.2.3 a kde stavebné práce neboli ukončené, lebo súčasné ustanovenia vo veci menovej konverzie (Časť 3.1.2. Oznámenia) sa touto hypotézou nezaoberajú.

Odpoveď č. 108:

K tejto otázke vid' odpoveď na otázku č. 62 tretieho kola vysvetlení verejného obstarávateľa.

Otázka č. 109:

Na jednej strane bolo uvedené v Odpovedi 27b) Žiadosti o vysvetlenie, že "verejný obstarávateľ potvrdzuje, že fáza výstavby PPP projektu [použitého ako referencia pre položku 3.1.2.3] nemusí byť ukončená."

Na druhej strane Časť 3.1.2 Oznámenia ustanovuje, že "k prepočtu cudzej meny na eurá sa použije kurz Európskej centrálnej banky ku dňu 31.12. kalendárneho roka, kedy došlo ku skutočnosti rozhodujúcej pre preukázanie splnenia relevantnej podmienky účasti - termín uzavretia, resp. plnenia zmluvy.[...] **v prípade podmienky účasti podľa bodu 3.1.2.3 tohto Oznámenia je rozhodujúcou skutočnosťou deň ukončenia výstavby.**"

Odpoveď č. 109:

K tejto otázke vid' odpoveď na otázku č. 62 tretieho kola vysvetlení verejného obstarávateľa.

Otázka č. 110

V zmysle odpovede 27b) účastník preto môže použiť projekty ako referenciu pre položku 3.1.2.3, keď výstavba nebola ukončená a k ukončeniu stavebných prác dôjde v budúcnosti. Avšak v takom prípade, ak sa jedná o projekt v cudzej mene, „rozhodujúca skutočnosť“ pre konverziu cudzej meny ešte nenastala.

Odpoveď č. 110:

K tejto otázke vid' odpoveď na otázku č. 62 tretieho kola vysvetlení verejného obstarávateľa.